



中国认可
国际互认
检测
TESTING
CNAS L9381



检测报告

编号: ESZ2411280102T00002RM1

日期: 2024 年 12 月 06 日

第 1 页 共 11 页

委托单位 : 浙江康巴赫科技股份有限公司
地 址 : 浙江省金华市武义县白洋街道荷花路 31 号

以下检测之样品及样品信息是由申请者提供并确认

样品名称 : 请参见样品描述
型 号 : 请参见样品描述

接收日期 : 2024 年 11 月 28 日
检测周期 : 2024 年 11 月 28 日~2024 年 12 月 05 日

检测概要 : 见下页



谨代表
苏州市信测标准技术服务有限公司



编 制:

周小静, Gillian

审 核:

陈兴宇, Rain

签 发:

姜宇锋 Jason

授权签字人

2024 年 12 月 06 日

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the testes requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.



检测报告

编号: ESZ2411280102T00002RM1

日期: 2024 年 12 月 06 日

第 2 页 共 11 页

检测概要

检测项目

结论

GB 4806.9-2023 《食品安全国家标准 食品接触用金属材料及制品》-杂质元素含量、 感官要求及理化指标	符合
GB 4806.11-2016 《食品安全国家标准 食品接触用橡胶材料及制品》-感官要求及理化指标	符合
GB 4806.5-2016 《食品安全国家标准 玻璃制品》-感官要求及理化指标	符合

注: 符合 (Pass); 不符合 (Fail); 不评价或仅提供检测结果 (N/A)

样品描述 (以下检测之样品及样品信息是由申请者提供并确认)

序号	样品编号	样品名称	型号	材质	条码
02	E2411280102-02-T	康巴赫-仿生不粘铁锅套装- 34cm	KGL-C34T	/	6957929933 466
02.01	E2411280102-02.01-T	锅身	/	碳素钢 DC04	/
02.04	E2411280102-02.04-T	垫片玻璃盖包边	/	06Cr19Ni10	/
02.05	E2411280102-02.05-T	玻璃盖	/	钢化玻璃	/
02.06	E2411280102-02.06-T	硅胶垫圈	/	硅橡胶	/

注: 依照委托单位的要求与声明, 以下样品与样品序号 02.04 属于同一种材质, 包括供应商、材料的添加物成分比例、工艺、颜色均一致。此样品的最终测试数据可能与报告中的数据不同。委托单位将承担由此产生的差异和风险。

序号	样品编号	样品名称	型号	材质	条码
02.02	E2411280102-02.02-T	铆钉帽	/	06Cr19Ni10	/
02.03	E2411280102-02.03-T	排气孔螺丝	/	06Cr19Ni10	/
/	/	康巴赫-深层氮化防锈精铁炒 锅 32cm	KGS-C32	/	695792992 4716
/	/	电商-康巴赫深氮防锈精铁炒 锅-套装 32cm (beko 定制)	KGS- C32BA	/	695792992 7458
/	/	电商-康巴赫仿生不粘铁煎锅- 套装 26cm	KGL-J26T	/	695792993 5101
/	/	电商-康巴赫仿生不粘铁煎锅- 套装 28cm	KGL-J28T	/	695792993 5118
/	/	康巴赫-三倍防锈深氮极铁炒 锅-挂件 24cm	KGQ- T24CG	/	695792993 4586
/	/	康巴赫-极铁双耳炒锅-挂件 40cm(圆底)	KGJ-C40Y	/	695792992 8578

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the testes requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.



检测报告

编号: ESZ2411280102T00002RM1

日期: 2024 年 12 月 06 日

第 3 页 共 11 页

序号	样品编号	样品名称	型号	材质	条码
/	/	康巴赫-极铁双耳炒锅-挂件 42cm (圆底)	KGJ-C42Y	/	695792992 8585
/	/	康巴赫-乐厨精铁炒锅 32cm	LPB-C32L	/	695792992 8356
/	/	康巴赫-仿生不粘铁锅套装- 30cm	KGL-C30T	/	695792993 3442
/	/	康巴赫-仿生不粘铁锅套装- 32cm	KGL-C32T	/	695792993 3459
/	/	电商-康巴赫无涂层深氮极铁 锅-套装 30cm	KGW-C30S	/	695792993 3152
/	/	电商-康巴赫无涂层深氮极铁 锅-套装 32cm	KGW-C32S	/	695792993 3145
/	/	电商-康巴赫无涂层深氮极铁 锅-套装 34Ycm	KGW-C34S	/	695792993 3169
/	/	康巴赫-深氮无涂层爆炒锅- 32cm	LPB- BC32S	/	695792993 3572
/	/	康巴赫-京享深氮防锈精铁炒 锅-套装 32cm(主检)	KGJ-C32F	/	695792993 2476
/	/	康巴赫-京享深氮防锈精铁炒 锅-套装 34cm	KGJ-C34F	/	695792993 2483
/	/	康巴赫-京享深氮无涂层不粘 炒锅-套装 32cm	KGJ-C32W	/	695792993 2469
/	/	康巴赫-匠心深氮防锈精铁炒 锅 32cm	LPB-JX32F	/	695792993 2568
/	/	康巴赫-深氮无涂层不粘 1 号 炒锅-32cm	KGD-C32G	/	695792992 8066
/	/	康巴赫-乐厨深氮防锈套组锅 (32 炒锅+围裙+油壶+方柄 铲)	LPB- ZW05A	/	695792993 2827
/	/	康巴赫-乐厨深氮防锈三件套 (32 炒锅+22 汤锅+方柄铲)	LPB-JX02T	/	695792993 2810
/	/	康巴赫深层氮化防锈精铁炒锅 34cm	KGS-C34	/	695792992 4723
/	/	康巴赫深氮无涂层不粘炒锅 32cm	KGS-C32W	/	695792992 7434
/	/	康巴赫-深层氮化防锈精铁炒 锅-套装 32cm	KGS-C32A	/	695792992 7441
/	/	康巴赫-深氮无涂层不粘 1 号 炒锅-挂件 30cm	KGD-C30	/	695792992 5010

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the testes requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.



检测报告

编号: ESZ2411280102T00002RM1

日期: 2024 年 12 月 06 日

第 4 页 共 11 页

序号	样品编号	样品名称	型号	材质	条码
/	/	康巴赫-深氮无涂层不粘 1 号炒锅-挂件 32cm	KGD-C32	/	6957929925027
/	/	康巴赫-深氮无涂层不粘 1 号炒锅-挂件 34cm	KGD-C34	/	6957929925034
/	/	康巴赫深氮防锈蜂窝炒锅-挂件 32cm	KGF-C32G	/	6957929927052
/	/	康巴赫深氮防锈蜂窝炒锅-挂件 34cm	KGF-C34G	/	6957929927069
/	/	康巴赫-匠心无涂层深氮两件套	LPB-T02S	/	6957929927922
/	/	康巴赫-匠心无涂层深氮三件套	LPB-T03S	/	6957929927977
/	/	康巴赫-匠心无涂层深氮炒锅 32cm	LPB-C32S	/	6957929927991
/	/	康巴赫无涂层深氮真不锈-32cm	KGZ-C32S	/	6957929933282
/	/	康巴赫无涂层深氮真不锈-34cm	KGZ-C34S	/	6957929933299
/	/	康巴赫无涂层深氮真不锈-36cm	KGZ-C36S	/	6957929933305
/	/	康巴赫-三倍防锈深氮精铁炒锅套装-24cm	KGQ-T24C	/	6957929933312
/	/	康巴赫-三倍防锈深氮精铁炒锅套装-28cm	KGQ-T28C	/	6957929933329
/	/	康巴赫-三倍防锈深氮精铁炒锅挂件-30cm	KGQ-T30C	/	6957929933336
/	/	康巴赫-三倍防锈深氮精铁炒锅挂件-32cm	KGQ-T32C	/	6957929933343
/	/	康巴赫-三倍防锈深氮精铁炒锅挂件-34cm	KGQ-T34C	/	6957929933350
/	/	康巴赫-三倍防锈深氮精铁炒锅挂件-34Ycm	KGQ-T34Y	/	6957929933367
/	/	康巴赫-三倍防锈深氮精铁炒锅挂件-36Ycm	KGQ-T36C	/	6957929933374
/	/	康巴赫-三倍防锈深氮精铁煎锅挂件-26cm	KGQ-T26J	/	6957929933381
/	/	康巴赫-三倍防锈深氮精铁煎锅挂件-28cm	KGQ-T28J	/	6957929933398

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the tests requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.



检测报告

编号: ESZ2411280102T00002RM1

日期: 2024 年 12 月 06 日

第 5 页 共 11 页

序号	样品编号	样品名称	型号	材质	条码
/	/	康巴赫深氮防锈无涂层精铁锅 32cm	KGZ-C32D	/	695792993 3008
/	/	康巴赫深氮防锈无涂层精铁锅 30cm	KGZ-C30D	/	695792993 3176
/	/	康巴赫深氮防锈无涂层精铁锅 34cm	KGZ-C34D	/	695792993 3183
/	/	电商-康巴赫有钛仿生不粘铁 锅 30cm	KGL- C30TY	/	695792993 5248
/	/	电商-康巴赫有钛仿生不粘铁 锅 32cm	KGL- C32TY	/	695792993 5255

检测结果汇总

1. 食品接触用金属材料及制品测试

1.1 检测方法:

GB 31604.49-2023 《食品安全国家标准 食品接触材料及制品 多元素的测定和多元素迁移量的测定》

GB 5009.156-2016 《食品安全国家标准 食品接触材料及制品迁移试验预处理方法通则》

1.2 检测结果:

指标要求依据 GB 4806.9-2023 《食品安全国家标准 食品接触用金属材料及制品》

序号	检测项目	单位	指标要求	检测结果			单项结论	
				E2411280102-02.01-T				
1	感官要求	感官	--	通过			符合	
		浸泡液	--	通过			符合	
2	杂质元素含量	砷 (As)	%	≤ 0.03	< 0.0003			符合
		镉 (Cd)	%	≤ 0.01	< 0.00003			符合
		铅 (Pb)	%	≤ 0.01	< 0.0003			符合
3	杂质元素 迁移量 5g/L 柠檬酸溶液 沸腾温度, 2h	砷 (As)	mg/kg	≤ 0.018	< 0.0006	< 0.0006	< 0.0006	符合
		镉 (Cd)	mg/kg	≤ 0.002	< 0.0003	< 0.0003	< 0.0003	符合
		铅 (Pb)	mg/kg	≤ 0.01	< 0.001	< 0.001	< 0.001	符合
		锑 (Sb)	mg/kg	≤ 0.04	< 0.005	< 0.005	< 0.005	符合

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the testes requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.



检测报告

编号: ESZ2411280102T00002RM1

日期: 2024 年 12 月 06 日

第 6 页 共 11 页

序号	检测项目	单位	指标要求	检测结果			单项结论	
				E2411280102-02.01-T				
4	合金元素 迁移量 5g/L 柠檬酸溶液 沸腾温度, 2h	铝 (Al)	mg/kg	≤ 1	< 0.02	< 0.02	< 0.02	符合
		铬 (Cr)	mg/kg	≤ 0.25	< 0.005	< 0.005	< 0.005	符合
		钴 (Co)	mg/kg	≤ 0.02	< 0.001	< 0.001	< 0.001	符合
		铜 (Cu)	mg/kg	≤ 4	< 0.005	< 0.005	< 0.005	符合
		锰 (Mn)	mg/kg	≤ 2.0	< 0.003	< 0.003	< 0.003	符合
		钼 (Mo)	mg/kg	≤ 0.12	< 0.005	< 0.005	< 0.005	符合
		镍 (Ni)	mg/kg	≤ 0.14	< 0.005	< 0.005	< 0.005	符合
		锡 (Sn)	mg/kg	≤ 100	< 0.005	< 0.005	< 0.005	符合
		锌 (Zn)	mg/kg	≤ 5	< 0.02	< 0.02	< 0.02	符合

指标要求依据 GB 4806.9-2023 《食品安全国家标准 食品接触用金属材料及制品》

序号	检测项目	单位	指标要求	检测结果		单项结论
				E2411280102-02.04-T		
1	感官要求	感官	--	通过		符合
		浸泡液	--	通过		符合
2	杂质元素含量	砷 (As)	%	≤ 0.01	< 0.0003	符合
		镉 (Cd)	%	≤ 0.01	< 0.00003	符合
		铅 (Pb)	%	≤ 0.01	< 0.0003	符合
3	杂质元素 迁移量 5g/L 柠檬酸溶液 沸腾温度, 2h	砷 (As)	mg/kg	≤ 0.002	< 0.0006	符合
		镉 (Cd)	mg/kg	≤ 0.002	< 0.0003	符合
		铅 (Pb)	mg/kg	≤ 0.01	< 0.001	符合
		锑 (Sb)	mg/kg	≤ 0.04	< 0.005	符合

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the testes requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.



检测报告

编号: ESZ2411280102T00002RM1

日期: 2024 年 12 月 06 日

第 7 页 共 11 页

序号	检测项目	单位	指标要求	检测结果	单项结论	
				E2411280102-02.04-T		
4	合金元素 迁移量 5g/L 柠檬酸溶液 沸腾温度, 2h	铝 (Al)	mg/kg	≤ 1	< 0.02	符合
		铬 (Cr)	mg/kg	≤ 0.25	< 0.005	符合
		钴 (Co)	mg/kg	≤ 0.02	< 0.001	符合
		铜 (Cu)	mg/kg	≤ 4	< 0.005	符合
		锰 (Mn)	mg/kg	≤ 2.0	< 0.003	符合
		钼 (Mo)	mg/kg	≤ 0.12	< 0.005	符合
		镍 (Ni)	mg/kg	≤ 0.14	< 0.005	符合
		锡 (Sn)	mg/kg	≤ 100	< 0.005	符合
		锌 (Zn)	mg/kg	≤ 5	< 0.02	符合

备注:

- 1) “--”：不适用。
- 2) 迁移试验条件以及食品模拟物由客户指定。
- 3) 合金元素迁移量项目中，当材料成分已知时，可根据材料成分确定待测元素。
- 4) 迁移试验结果计算所采用的食品接触材料及制品的接触面积(S)与食品质量或体积(V)的比(S/V)应能够反映最严苛的实际使用情形。液态食品的密度应按照 1kg/L 计。
- 5) 当 S/V 未知时，采用 6dm² 食品接触材料及制品接触 1kg 的食品进行迁移试验结果计算。
- 6) 预期重复使用的金属材料及制品进行三次迁移试验。其中，不锈钢材料及制品以第三次试验测定结果为依据进行合规性判定；其他材质的金属材料及制品的三次迁移试验结果中有任何一次超标即判为不合格。

接下页

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the testes requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.



检测报告

编号: ESZ2411280102T00002RM1

日期: 2024 年 12 月 06 日

第 8 页 共 11 页

2. 食品接触用橡胶材料及制品测试

2.1 检测方法:

- GB 31604.2-2016 《食品安全国家标准 食品接触材料及制品 高锰酸钾消耗量的测定》
GB 31604.8-2021 《食品安全国家标准 食品接触材料及制品 总迁移量的测定》
GB 31604.9-2016 《食品安全国家标准 食品接触材料及制品 食品模拟物中重金属的测定》
GB 5009.156-2016 《食品安全国家标准 食品接触材料及制品迁移试验预处理方法通则》

2.2 检测结果:

指标要求依据 GB 4806.11-2016 《食品安全国家标准 食品接触用橡胶材料及制品》

序号	检测项目	单位	指标要求	检测结果	单项结论	
				E2411280102-02.06-T		
1	感官	--	色泽正常, 无异臭、污物	通过	符合	
	感官要求	浸泡液	--	迁移试验所得浸泡液不应有着色、浑浊、沉淀、异臭等感官性的劣变	通过	符合
2	总迁移量	4% (体积分数) 乙酸 沸腾温度, 2h	mg/dm ²	≤ 10	< 3.0	符合
		50% (体积分数) 乙醇 沸腾温度, 2h	mg/dm ²	≤ 10	< 3.0	符合
3	高锰酸钾 消耗量	水 60°C, 0.5h	mg/kg	≤ 10	1.2	符合
4	重金属 (以 Pb 计)	4% (体积分数) 乙酸 60°C, 0.5h	mg/kg	≤ 1	< 1	符合

备注:

- 感官要求、总迁移量项目的迁移试验条件以及食品模拟物由客户指定。
- 总迁移量项目中, 接触婴幼儿食品的橡胶材料及制品应根据实际使用中的面积体积比将结果换算为 mg/kg, 且限量为 ≤ 60mg/kg。
- 迁移试验结果计算所采用的食品接触材料及制品的接触面积(S)与食品质量或体积(V)的比(S/V)应能够反映最严苛的实际使用情形。液态食品的密度应按照 1kg/L 计。
- 当 S/V 未知时, 采用 6dm² 食品接触材料及制品接触 1kg 的食品进行迁移试验结果计算。

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the testes requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.



检测报告

编号: ESZ2411280102T00002RM1

日期: 2024 年 12 月 06 日

第 9 页 共 11 页

3. 玻璃制品测试

3.1 检测方法:

GB 31604.49-2023 《食品安全国家标准 食品接触材料及制品 多元素的测定和多元素迁移量的测定》

GB 5009.156-2016 《食品安全国家标准 食品接触材料及制品迁移试验预处理方法通则》

3.2 检测结果:

指标要求依据 GB 4806.5-2016 《食品安全国家标准 玻璃制品》

序号	检测项目		单位	指标要求	检测结果	单项结论
					E2411280102-02.05-T	
1	感官要求		--	玻璃制品应无飞边、裂纹及崩损缺口	通过	符合
2	铅 (Pb)	4% (体积分数) 乙酸 98°C, 2h	mg/L	≤ 0.5	< 0.03	符合
3	镉 (Cd)	4% (体积分数) 乙酸 98°C, 2h	mg/L	≤ 0.05	< 0.03	符合

备注:

- 1) 迁移试验结果计算所采用的食品接触材料及制品的接触面积(S)与食品质量或体积(V)的比(S/V)应能够反映最严苛的实际使用情形。液态食品的密度应按照 1kg/L 计。
- 2) 当 S/V 未知时, 采用 6dm² 食品接触材料及制品接触 1kg 的食品进行迁移试验结果计算。
- 3) 铅 (Pb)、镉 (Cd) 项目的单位和指标要求按照下表选择。

项目	指标					
	扁平制品/ (mg/dm ²)	贮存罐/ (mg/L)	大空心制品/ (mg/L)	小空心制品/ (mg/L)	烹饪器皿/ (mg/L)	口缘要求/ (mg/L)
铅 (Pb) ≤	0.8	0.5	0.75	1.5	0.5	4.0
镉 (Cd) ≤	0.07	0.25	0.25	0.5	0.05	0.4

接下页

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the testes requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.



检测报告

编号: ESZ2411280102T00002RM1

日期: 2024 年 12 月 06 日

第 10 页 共 11 页

样品照片



声明: 报告 ESZ2411280102T00002R 作废, 由报告 ESZ2411280102T00002RM1 所取代。

*** 报告结束 ***

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the testes requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.



检测报告

编号: ESZ2411280102T00002RM1

日期: 2024 年 12 月 06 日

第 11 页 共 11 页

声明 Statement

1. 本检测报告首页所列信息中除样品来源、接样日期、检测日期、检测结果和检测结论外, 均由委托方提供, 委托方对样品的代表性和资料的真实性负责, 本实验室不承担任何相关责任。
The information as listed on the first page of this test report was all provided by the client except the sample from, date received, test period, test results and test conclusion. The client shall be responsible for the representativeness of sample and authenticity of materials, for which EMTEK shall bear no responsibilities.
2. 本检测报告以实测值进行符合性判定, 未考虑不确定度所带来的风险, 特别约定、标准或规范中有明确规定的除外。此种判定方式带来的风险由客户自行承担, 本实验室不承担相关责任。
The judgment method of determining the conformity in this test report is according to the measured value without considering the risk caused by uncertainty, unless otherwise clearly stipulated in special agreement, standard or specification. The client shall assume the risk caused by the judgment method, and EMTEK shall not bear related responsibilities.
3. 检测报告无批准人签字及“检验检测专用章”无效, 未经本实验室书面同意, 不得整体或部分复制本报告。
The test report is effective only with both signature and specialized stamp. Without written approval of EMTEK, this report can't be reproduced in full or in part.
4. 本检测报告的检测结果仅对送测样品负责, 未加盖资质认定标志的检测报告不对社会具有公证证明作用, 对于检测数据、结果的使用, 所产生的直接或间接损失及一切法律后果, 本实验室不承担任何经济和法律后果。
This test data is only responsible for the tested sample. The data and results provided by the report without CMA accreditation are not to prove to the society, and EMTEK is not responsible for any economic and legal responsibility for the use of the test data, the direct or indirect losses resulting from the use of the test and all legal consequences.
5. 本检测报告中检测项目标注有下划线则该项目不在本实验室资质认定能力范围内, 该项目检测结果仅作为客户委托、科研、教学或内部质量控制等目的使用。
The underlined test item in the report is out of the scope of CMA accreditation. The test result only used for client's requirement, scientific researching, teaching or internal quality control.
6. 其它声明请查阅报告页脚及书面报告背页。
For other statements, please refer to the footer of the report.

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the testes requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.



签发测试报告条款 Conditions of Issuance of Test Reports

1. 苏州市信测标准技术服务有限公司（以下简称[本公司]）为提供符合下述条款的测试和报告，而接受有关样品和货品。本公司基于下述条款提供服务，下述条款为本公司与申请服务的个人、企业或公司（以下简称[客户]）的协议。
All samples and goods are accepted by the EMTEK(Suzhou) Co., Ltd. (the "Company") solely for testing and reporting in accordance with the following terms and conditions. The company provides its services on the basis that such terms and conditions constitute express agreement between the Company and any person, firm or company requesting its services (the "Clients").
2. 由此测试申请所发出的任何报告（以下简称[报告]），本公司会严格为客户保密。未经本公司的书面同意，报告的整体或部分不得复制，也不得用于广告或授权的其他用途。然而，客户可以将本公司印制的报告或认可的副本，向其客户、供货商或直接相关的其他人出示或提交。除非相关政府部门、法律或法规要求，否则未经客户同意，本公司不得将报告内容向任何第三方讨论或披露。
Any report issued by Company as a result of this application for testing services (the "Report") shall be issued in confidence to the Clients and the Report will be strictly treated as such by the Company. It may not be reproduced either in its entirety or in part and it may not be used for advertising or other unauthorized purposes without the written consent of the Company. The Clients to whom the Report is issued may, however, show or send it, or a certified copy thereof prepared by the Company to its customer, supplier or other persons directly concerned. The Company will not, without the consent of the Clients, enter into any discussion or correspondence with any third party concerning the contents of the Report, unless required by the relevant governmental authorities, laws or court orders.
3. 除非相关政府部门、法律或法院要求，否则未经公司预先书面同意，本公司毋庸，也并无义务到法院对有关报告作证。
The Company shall not be called or be liable to be called to give evidence or testimony on the Report in a court of law without its prior written consent, unless required by the relevant governmental authorities, laws or court orders.
4. 如果本公司确定报告被不当使用，本公司保留撤回报告的权利，并有权要求其它适当的额外赔偿。
In the event of the improper use of the report as determined by the Company, the Company reserves the right to withdraw it, and to adopt any other additional remedies which may be appropriate.
5. 本公司接受样品进行测试的前提是，该测试报告不能作为针对本公司法律行动的依据。
Samples submitted for testing are accepted on the understanding that the Report issued cannot form the basis of, or be the instrument for, any legal action against the Company.
6. 如因使用本公司中心任何报告内的资料，或任何传播信息所描述与之有关的测试或研究导致的任何损失或损害，本公司概不负责。
The Company will not be liable for or accept responsibility for any loss or damage however arising from the use of information contained in any of its Reports or in any communication whatsoever about its said tests or investigations.
7. 若需要在法院审理程序或者仲裁过程中使用测试报告，客户必须在提交测试样品前将该意图告知本公司。
Clients wishing to use the Report in court proceedings or arbitration shall inform the Company to that effect prior to submitting the sample for testing.
8. 该测试报告的支持数据和信息本公司保存 10 年。个别评审机构有特别要求的，检测数据和报告的保存期可依情况变动。一旦超过上述提交的保存期限，数据和信息将被处理掉。任何情况下，本公司不必提供任何被处理的过期数据或信息。即使本公司事先被告知可能会发生相关的损害，本公司在任何情况下也不必承担任何损害，包括（但不限于）补偿性赔偿、利润损失、数据遗失、或任何形式的特殊损害、附带损害、间接损害、从属损害或任何违反约定、违反承诺、侵权（包括疏忽）、产品责任或其他原因的惩罚性损害。
Subject to the variable length of retention time for test data and report stored hereinto as otherwise specifically required by individual accreditation authorities, the Company will only keep the supporting test data and information of the test report for a period of ten years. The data and information will be disposed of after the aforementioned retention period has elapsed. Under no circumstances shall we provide any data and information which has been disposed of after retention period. Under no circumstances shall we be liable for damage of any kind, including (but not limited to) compensatory damages, lost profits, lost data, or any form of special, incidental, indirect, consequential or punitive damages of any kind, whether based on breach of contract of warranty, tort (including negligence), product liability or otherwise, even if we are informed in advance of the possibility of such damages.

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the testes requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.

